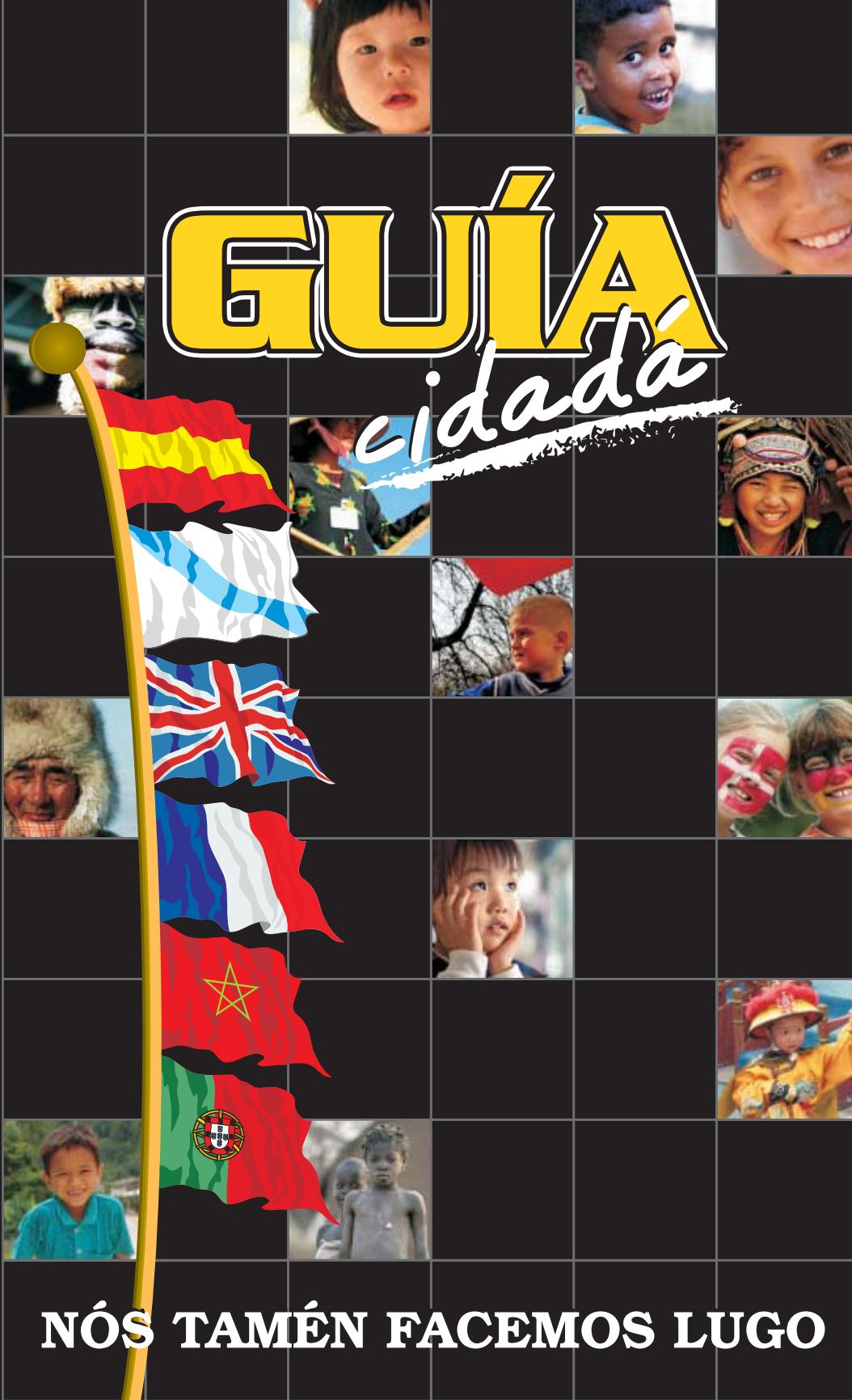


GUÍA

cidadá



NÓS TAMÉN FACEMOS LUGO

Saludo del Alcalde



José López Orozco

Lugo está cambiando con la llegada de, cada vez más, personas inmigrantes a la ciudad, personas que, como les ha pasado a muchos de vosotros, encontráis dificultades a la hora de saber cómo y dónde acudir para solucionar cualquier problema.

Para facilitaros la información que podáis requerir nace esta guía de recursos en la que estoy seguro que encontraréis un puntal de apoyo para poder desenvolveros con facilidad en esta ciudad que os ha acogido.

Saludo de la Concelleira



Carmen Basadre Vázquez

Con esta guía, el Concello de Lugo pretende ofrecer una orientación a nuestros más de 3.000 nuevos vecinos y vecinas procedentes de la inmigración de los servicios que tiene la ciudad y que están a su disposición en todo momento.

Se trata de un instrumento de información y de acceso a las distintas dependencias que tienen la función de ayudar y prestar colaboración en la atención a la inmigración, así como ofrecer una exposición del marco jurídico de los deberes y derechos. La idea es que sea el puntal de apoyo informativo necesario para una convivencia integral.

Lugo apuesta cada día más por la integración y la calidad de vida de todos los vecinos y las vecinas, sea cual sea su origen, cultura, etnia o religión.

Nuestro deseo es que todos y todas conozcan sus derechos, los recursos y los servicios que nuestro Ayuntamiento tiene a su disposición.

Nuestro compromiso es que cada nuevo vecino y vecina que llega a nuestra ciudad tenga garantizada la sanidad, la educación, la asistencia jurídica, los servicios sociales y las mismas oportunidades que cualquiera otro ciudadano.

El compromiso es impulsar nuevas acciones cada día para facilitar la convivencia solidaria y respectuosa.

Nuestro compromiso es desarrollar programas adecuados a las necesidades de convivencia, protección e integración de todas aquellas personas que llegan de nuevo a nuestra ciudad.

Nuestro compromiso es que todas las personas de origen extranjero puedan disfrutar de su familia, y que el reagrupamiento familiar sea una posibilidad accesible para todos y todas.

Nuestro compromiso es promover el respeto por todas las culturas, todas las lenguas y todas las comunidades. Por eso se concibió el "Plan Lugo vive y convive".

El "Plan Lugo vive y convive" te presenta la Guía Ciudadana.

Servicio Municipal de Información de Inmigrantes, Emigrantes y Retornados.

Atención psicológica para mujeres, prioridad en actividades formativas y atención específica en casos de violencia.

Asesoría jurídica y proyectos de apoyo.

Cursos de español para personas extranjeras, servicios de traducción, intérpretes y apoyo para los niños y niñas. Talleres de inserción sociolaboral, de integración sociocultural y otras muchas acciones, que te harán sentir parte del futuro y del presente de Lugo.

El futuro de Lugo se hace cada día con la participación de todos y todas, y la suma de todos es la que hace una ciudad plural, tolerante y solidaria. Es aquí y ahora cuando tiene que quedar patente, porque es ahora cuando la pluralidad de razas y culturas se pueden convertir en el origen de un mundo abierto, pero diverso, de un mundo en el que apostamos por el ser humano por encima de cualquier otro interés.

Apostamos por las riquezas que alegan a nuevos ciudadanos y ciudadanas.

Apostamos por facilitar la participación de todos y de todas los que llegan para que se puedan integrar en la vida ciudadana.

Apostamos por la igualdad y la solidariedad.

Apostamos por un futuro cuya riqueza sea la diversidad.

Apostamos por el ser humano y por la convivencia.

PORQUE LUGO LO HACEMOS ENTRE TODOS Y TODAS

Saúdo do alcalde



José López Orozco

Lugo está cambiando coa chegada de, cada vez más, persoas inmigrantes á cidade, persoas que, como lles pasou a moitos de vós, atopades dificultade á hora de saber cómo e dónde acudir para arranxar calquera atranco.

Para facilitarvos a información que poidades precisar nace esta guía de recursos na que estou seguro que atoparedes un puntal de apoio para poder desenvolvervos con facilidade nesta cidade que vos acolleu.

Saúdo da Concelleira



Carmen Basadre Vázquez

Con esta nova guía, o Concello de Lugo pretende ofertar unha orientación ós nosos más de 3.000 novos veciños e veciñas procedentes da inmigración dos servizos que ten a cidade e que están á súa disposición en todo momento.

Trátase dun instrumento de información e de acceso ás distintas dependencias que teñen a función de axudar e prestar colaboración na atención á inmigración, así como ofrecer unha exposición do marco xurídico dos deberes e dereitos. A idea é que sexa o puntal de apoio informativo para unha convivencia integral.

Lugo apostá cada día máis pola integración e a calidade de vida de todos os veciños e as veciñas, sexa cal sexa a súa orixe, cultura, etnia ou relixión.

O noso desejo é que todos e todas coñezan os seus dereitos, os recursos e os servizos que o noso Concello ten á súa disposición.

O noso compromiso é que cada novo veciño e veciña que chega á nosa cidade teña garantida a sanidade, a educación, a asistencia xurídica, os servizos sociais e as mesmas oportunidades que calquera outro cidadán.

O compromiso é impulsar novas accións cada día para facilitar a convivencia solidaria e respectuosa.

O noso compromiso é desenvolver programas axeitados ás necesidades de convivencia, protección e integración de todas aquelas persoas que chegan de novo á nosa cidade.

O noso compromiso é que todas as persoas de orixe estranxeira poidan gozar da súa familia, e que o reagrupamento familiar sexa unha posibilidade accesible para todos e todas.

O noso compromiso é promover o respecto por todas as culturas, todas as linguas e todas as comunidades. Por iso concibiuse o “Plan Lugo vive e convive”.

O “Plan Lugo vive e convive” preséntatelo a Guía Cidadá.

Servizo Municipal de Información de Inmigrantes, Emigrantes e Retornados.

Atención psicolóxica para mulleres, prioridade en actividades formativas e atención específica en casos de violencia.

Asesoría xurídica e proxectos de apoio.

Cursos de español para persoas estranxeiras, servizos de tradución, intérpretes e apoio para os nenos e nenas. Talleres de inserción sociolaboral, de integración sociocultural e outras moitas accións, que te farán sentir parte do futuro e do presente de Lugo.

O futuro de Lugo faise cada día coa participación de todos e todas, e a suma de todos é a que fai unha cidade plural, tolerante e solidaria. É aquí e agora cando ten que quedar patente, porque é agora cando a pluralidade de razas e culturas se pode converter nun xermolo dun mundo aberto, pero diverso, dun mundo no que apostamos polo ser humano por enriba de calquera outro interese.

Apostamos polas riquezas que achegan os novos cidadáns e cidadáns.

Apostamos por facilitar a participación de todos e de todas as que chegan para que se poidan integrar na vida cidadá.

Apostamos pola igualdade e a solidariedade

Apostamos por un futuro cuxa riqueza sexa a diversidade.

Apostamos polo ser humano e pola convivencia.

PORQUE LUGO FACÉMOLO ENTRE TODOS E TODAS

The Mayor's Address



José López Orozco

Lugo is changing with the arrival of more and more immigrants in the city, people who, as has happened to many of you, will have problems knowing how and where to go to solve any problem that arises.

This resource guide was produced to provide you with the information you may need and I am sure you will find it a mainstay of support to help you cope easily in this city which has become your home.



Carmen Basadre Vázquez

The City Councillor's Address

In this guide the Council of Lugo has tried to offer guidance to our more than 3,000 new immigrant residents about the amenities in the city that are permanently at their disposal.

It is a source of information and a means of access to the different government departments which exist to help and collaborate with the Immigration Services, as well as setting out a legal framework of duties and rights. Our intention is for it to be the informative mainstay of support required for an integral coexistence.

Each day Lugo is more committed to integration and quality of life for all its residents, whatever their origin, culture, ethnicity or religion.

It is our desire that everyone should know about their rights, and the resources and services that our Town Council has placed at their disposal.

We are committed to guaranteeing each new resident who arrives in our city health care, education, legal aid, social services and the same opportunities as any other citizen.

We are committed to promoting new initiatives every day to foster a coexistence based on solidarity and respect.

We are committed to developing programmes appropriate to the needs for coexistence, protection and integration of all the new arrivals in our city.

We are committed to all people of foreign origin being able to enjoy family life and to family regrouping being a real possibility for all.

We are committed to fostering respect towards all cultures, languages and communities. This is why the "Lugo Plan live and let live" was conceived.

The "Lugo Plan live and let live" presents you with the Citizen's Guide.

The Municipal Information Service for Immigrants, Emigrants and Returnees.

Psychological support for women, priority in their education and special care services in cases of violence towards women.

Legal advice and support services.

Spanish courses for foreigners, translation services, interpreters and Child Support Services. Workshops on finding employment and social networking, sociocultural integration and many other initiatives, which will make you feel part of the future and present of Lugo.

The future of Lugo is being forged each day thanks to the involvement of us all and this joint effort is what makes this a plural city founded on tolerance and solidarity. It is here and now that this must be clearly established because it is now that the plurality of races and cultures can evolve into an open but diverse world, a world committed to humanity above all other interests.

We are committed to the enrichment these new citizens bring.

We are committed to facilitating the participation of all those who arrive so that they can become integrated into civic life.

We are committed to equality and solidarity.

We are committed to a future whose wealth is its diversity.

We are committed to humanity and coexistence.

BECAUSE WE ARE ALL PART OF LUGO



Mot du Maire

Lugo est en train de changer avec l'arrivée de plus en plus de personnes immigrées dans la ville, des personnes qui, comme ce fut le cas pour beaucoup d'entre vous, ont des difficultés pour savoir comment et à qui s'adresser pour résoudre un problème.

José López Orozco

Ce guide de services a été créé afin de vous fournir les informations dont vous pouvez avoir besoin. Je suis sûr que vous y trouverez un pilier de soutien pour pouvoir vivre facilement dans cette ville qui vous accueille.



Mot de la Conseillère Municipale

Grâce à ce guide, le Conseil de Lugo souhaite orienter nos plus de 3 000 nouveaux habitants provenant de l'immigration à propos des services offerts par la ville, qui sont à tout moment à leur disposition.

Il s'agit d'un instrument d'information et d'accès aux différents services qui ont pour fonction d'aider et de collaborer au niveau de l'accueil des immigrés, ainsi que d'offrir un exposé du cadre juridique des devoirs et des droits. L'idée est qu'il soit le pilier d'appui informatif nécessaire pour une cohabitation intégrale.

Lugo mise de plus en plus sur l'intégration et la qualité de vie de tous ses habitants, quelle que soit leur origine, culture, race, ou religion.

Notre souhait est que tous et toutes connaissent leurs droits, les moyens et les services que notre Mairie met à leur disposition.

Nous nous engageons à ce que les soins médicaux, l'éducation, l'assistance juridique et les services sociaux soient garantis pour tous les nouveaux habitants qui arrivent dans notre ville, et qu'ils aient les mêmes opportunités que n'importe quel autre citoyen.

Notre engagement est :

- de promouvoir chaque jour de nouvelles actions, afin de faciliter la cohabitation solidaire et respectueuse ;
- de développer des programmes adaptés aux besoins de la cohabitation, la protection et l'intégration de toutes ces personnes qui arrivent dans notre ville ; que toutes les personnes d'origine étrangère puissent jouir de leur famille, et que le regroupement familial soit une possibilité accessible pour tous.
- d'encourager le respect à l'égard de toutes les cultures, toutes les langues et toutes les communautés. Ce qui explique la création du "Plan Lugo vivre et vivre ensemble".

Le "Plan Lugo vivre et vivre ensemble" vous présente le Guide du Citoyen.

Service Municipal d'Information aux Immigrés, Émigrants et Émigrants de retour au pays.

Accueil psychologique pour femmes, priorité dans les activités de formation, et accueil spécifique pour les cas de violence.

Assistance juridique et projets de soutien.

Cours d'espagnol pour étrangers, services de traduction, interprètes et aide aux enfants.

Ateliers d'intégration socioprofessionnelle, socioculturelle et autres actions, qui vous feront sentir comme faisant partie du futur et du présent de Lugo.

Le futur de Lugo se bâtit chaque jour avec la participation de tous, et la somme de tous est ce qui en fait une ville plurale, tolérante et solidaire. C'est ici et maintenant que cela doit être clair, parce que c'est maintenant que la pluralité de races et de cultures peut être à l'origine d'un monde ouvert, mais différent, d'un monde dans lequel l'être humain prime au-dessus de tout autre intérêt.

Nous misons sur les richesses qui proviennent des nouveaux citoyens.

Nous misons pour faciliter la participation de tous ceux qui arrivent, pour qu'ils puissent s'intégrer dans la vie de la ville.

Nous misons sur l'égalité et la solidarité.

Nous misons sur un futur dont la richesse sera la diversité.

Nous misons sur l'être humain et sur la vie ensemble.

PARCE QU'ENTRE TOUS ET TOUTES NOUS FAISONS LUGO

تحية رئيسة المجلس البلدي



Carmen Basadre Vázquez

تحية رئيسة المجلس البلدي
للمدينة لوغو من خلال هذا الدليل توفير
الإرشادات وتوجيهات عامة حول
الخدمات التي يقوم المجلس بشكل دائم
بوضعها في متناول جميع جيراننا
وجارتنا الجدد القاطنين في المدينة
والذين يزيد عددهم عن ثلاثة آلاف
مهاجر ومهاجر.

José López Orozco

تحية رئيس المجلس البلدي



لقد أصبحت مدينة لوغو
تتغير تغيراً مستمراً بفضل قدم
المهاجرين إلى المدينة، الذي يتزايد يوماً
بعد يوم، وهم أشخاص يحدث لهم ما
يحدث الكثير منكم، حيث يواجهون
العراقل ساعة معرفة كيف وأين تذهبون
من أجل حل أي مشكلة تواجهونها.

من أجل توفير المعلومات التي يمكن أن تحتاجوا
إليها تم إصدار دليل المصادر هذا وأنا على قناعة بأنكم
ستجدون فيه الداعمة الرئيسية والسد الأصلي الذي يساعدكم
على العيش والاندماج والنصرف بسهولة وبساطة في هذه
المدينة التي اهتمتنكم وكيف وأين تذهبون.
برحبت بكم.

إن الأمر يتعلق بوسيلة إرشادية وإعلامية ومدخل
لمختلف الأقسام التي تقوم بوضع المساعدة والتعاون في
متناول المهاجرين، هذا بالإضافة إلى كونها أداة لعرض
الإطار القانوني للحقوق والواجبات، هذا وتمثل الفكرة في
جعل هذا الدليل سند ودعامة إعلامية ضرورية للمساعدة على
تحقيق تعايش متكامل.

تراهن مدينة لوغو كل يوم على الاندماج ووحدة وجودة عيش جيراننا بغض النظر عن أصلهم أو عرقهم
أو ديانتهم، فرغبتنا تكمن في أن يتعرف الجميع على حقوقهم وإطلاعهم على الموارد والمصالح التي يضعها
مجلسنا البلدي في متناولهم.

إن التزامنا يتمثل في جعل الاستفادة من جميع المجالات، كالصحة والتربية والمساعدة القانونية والمصالح
والخدمات الاجتماعية، بالإضافة إلى ضمان فرص العمل مضمونة لكل جار جديد يقدم إلى مدينتنا، مثله في ذلك
مثل أي شخص آخر.

إن الالتزام هو الحث يومياً على أعمال جديدة وذلك من أجل تسهيل معيشة ومخالطة متضامنة ومحترمة.
إن التزامنا يتمثل في نشر برامج ملائمة بوجوب التعايش والوقاية والاندماج السليم لكل أولئك الأشخاص الجدد
الذين يقدمون إلى مدينتنا.

إن الالتزام يتمثل في أن يتمتع جميع الأشخاص ذوو الأصل الأجنبي بعلاقاتهم مع أسرهم وجعل جمع الشمل
العائلي إمكانية يستطيع الجميع تحقيقها بسهولة.

إن التزامنا يتمثل في تشجيع ودعم الاحترام لجميع الثقافات واللغات وتشجيع الاحترام بين جميع الجاليات. لذلك كله
نشأ مشروع "لوغو، عش وتعيش" يقدم
يقدم مشروع "لوغو عش وتعيش" لك دليل المواطن.

الخدمة البلدية الخاصة بإرشاد المهاجرين والمهاجرين العائدين إلى أرض الوطن.
الرعاية النفسانية للنساء والألوية في تقديم النشاطات التأهيلية والرعاية الضرورية عند التعرض
لحالات العنف.

إرشادات وتوجيهات قانونية ومشاريع الدعم والتأييد.
دروس في اللغة الأسبانية للأجانب. خدمات الترجمة وتوفير مترجمين، إلى جانب الدعم الذي يتم
توفيره للأطفال.

ورش من أجل المساعدة على الاندماج في مجال العمل والشغل ومن أجل التكامل الثقافي، هذا إلى
جانب مجموعة متعددة من النشاطات التي تجعلك وعائلتك تشعرون بأنكم جزء لا يتجزأ من مستقبل وحاضر مدينة
لوغو.

يزدهر مستقبل مدينة لوغو يومياً بفضل المشاركة الفعالة للجميع، إضافة إلى أن اتحاد الجميع يجعل من المدينة
مدينة تتميز بالتجدد، مدينة متسامحة ومتضامنة. إن المكان والزمان الآن مناسبان لإظهار ذلك، ذلك أنه من
الممكن أن يتحقق الان ظهار أن تعددية الأعراق والثقافات من الممكن أن تتحول إلى قاعدة لعالم منفتح ومتعدد في
نفس الوقت، في عالم نراهن فيه على الإنسان فوق كل مصلحة من المصالح.

إننا نراهن من أجل الثروات التي تصل إلى المواطنين والمواطنات الجدد.
إننا نراهن من أجل تسهيل مشاركة جميع الذين يصلون لكي يستطيعوا الاندماج في حياة المواطن.

إننا نراهن من أجل المساواة والتضامن.
نراهن من أجل مستقبل ثروته في التعددية والتتنوع.
نراهن من أجل الإنسان وعلى المعاشرة الطيبة التعايش السليم.

FMEDINA DE LOUGO NOS HACE UNA PROPUESTA JUNTO A LA COMUNIDAD



Saudações do Presidente da Câmara

Lugo está a mudar com a chegada de cada vez mais pessoas imigrantes à cidade, pessoas que, tal como aconteceu a muitos de vós, vão encontrar dificuldades na altura de saber como e onde recorrer para resolver algum problema.

Este guia de recursos nasce para vos prestar todas as informações que venham a necessitar, e estou certo que servirá de ponto de apoio para poderem prosperar facilmente nesta cidade que vos acolheu.

José López Orozco
Lugo apostava cada vez mais na integração e na qualidade de vida de todos os habitantes, seja qual for a sua origem, cultura, etnia ou religião.

O nosso desejo é que todos e todas conheçam os seus direitos, os recursos e os serviços que o nosso Município tem à sua disposição.

O nosso compromisso é que cada novo residente que chega à nossa cidade tenha garantida a saúde, a educação, a assistência jurídica, os serviços sociais e as mesmas oportunidades que qualquer outro cidadão.

O compromisso é empreender novas acções todos os dias para promover a convivência solidária e respeitosa.

O nosso compromisso é desenvolver programas adequados às necessidades de convivência, protecção e integração de todas as pessoas que chegam de novo à nossa cidade.

O nosso compromisso é que todas as pessoas de origem estrangeira possam desfrutar da sua família, e que o reagrupamento familiar seja uma possibilidade acessível a todos e todas.

O nosso compromisso é promover o respeito por todas as culturas, todas as línguas e todas as comunidades. Por isso, foi concebido o “Plano Lugo vive e convive”.

O “Plano Lugo vive e convive” apresenta-lhe o Guia de Cidadania.



Carmen Basadre Vázquez

Saudação do Membro da Assembleia Municipal

Com este guia, o Concelho de Lugo pretende oferecer uma orientação aos nossos mais de 3000 novos residentes procedentes da imigração dos serviços que a cidade tem e que estão à sua disposição a todo momento.

Trata-se de um instrumento de informação e de acesso aos diversos departamentos que têm por função ajudar e prestar uma colaboração no atendimento à imigração, bem como disponibilizar indicações de carácter jurídico sobre direitos e obrigações. A ideia é que seja o ponto de apoio informativo necessário a uma convivência plena.

Serviço Municipal de Informação de Imigrantes, Emigrantes e Retornados.

Atendimento psicológico para mulheres, prioridade nas actividades de formação e atendimento específico em casos de violência.

Assessoria jurídica e projectos de apoio.

Cursos de espanhol para estrangeiros, serviços de tradução, intérpretes e apoio às crianças. Gabinetes de inserção sócio-laboral, de integração sociocultural e muitas outras acções, para que todos sintam que fazem do futuro e do presente de Lugo.

O futuro de Lugo faz-se todos os dias com a participação de todos e todas, e o conjunto de todos é que a torna uma cidade plural, tolerante e solidária. É aqui e agora, quando tem que ficar patente, porque é agora, quando a pluralidade de raças e culturas se podem converter na origem de um mundo aberto, mas diverso, de um mundo em que apostamos no ser humano acima de qualquer outro interesse.

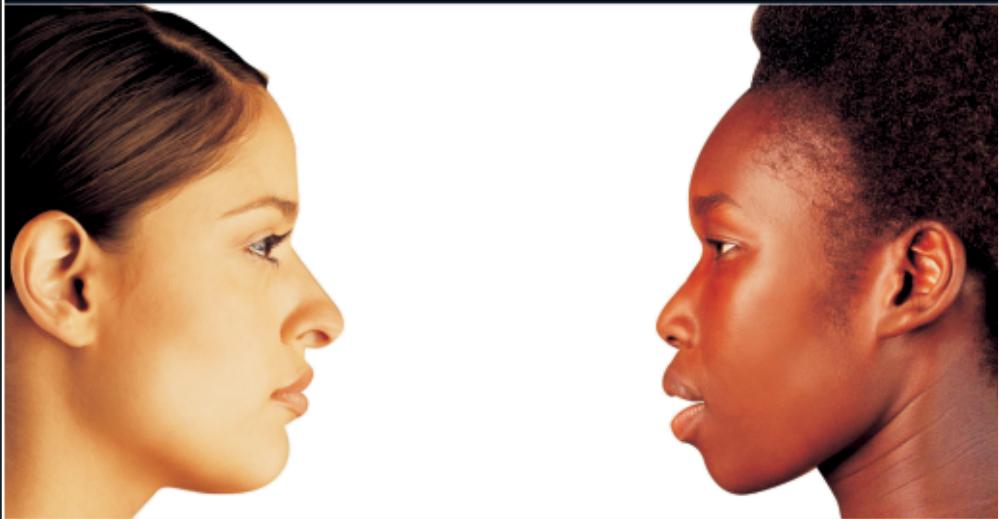
Apostamos nas riquezas que nos trazem os novos cidadãos e cidadãs.

Apostamos em facilitar a participação de todos os que chegam para que se possam integrar na vida citadina.

Apostamos na igualdade e na solidariedade.

Apostamos num futuro cuja riqueza seja a diversidade.

Apostamos no ser humano e na convivência.



busca as 7 diferenzas

SOLUCIÓN

non existen diferenzas



CONCELLO DE LUGO
Concellería de Servizos Sociais



**MINISTERIO
DE TRABAJO
Y ASUNTOS SOCIALES**



XUNTA DE GALICIA
SECRETARÍA XERAL DE EMIGRACIÓN

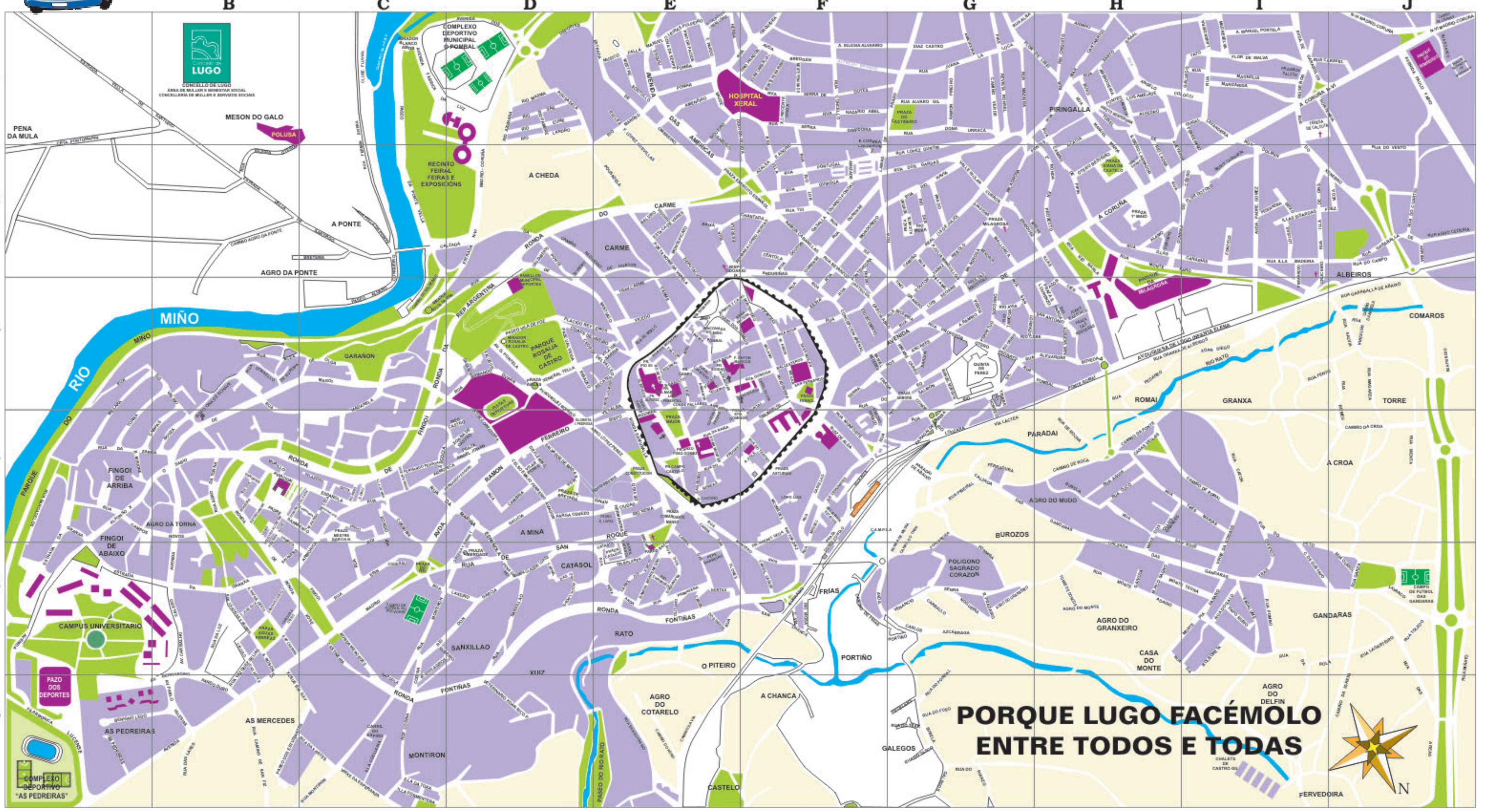
NÓS TAMÉN FACEMOS LUGO

AUTOBUSES URBÁNS



Liña 1	Liña 1A	Liña 2	Liña 3	Liña 3A	Liña 4	Liña 5	Liña 6	Liña 7	Liña 7A	Liña 8	Liña 9	Liña 9A	Liña 10	Liña 11	Liña 12**		
C. Universitario - A Piringalla	Acea de Olga - A Piringalla	Cemiterio - Albeiros	Fingoi (Pol. da Paz) - Ramil	Acea de Olga - Ramil	A Tolda(Conturiz) - Abella	A Campiña - Abella	Montirón - A Residencia	As Gándaras - Campus	As Gándaras - Cemiterio	O Carqueixo - Os Caraveis	O Ceo - Praza do Rei	O Ceo-Pza. do Rei-S. Roque	Campus - Frigas (S. Rafael)	Calde - Nadela	Especial Campus universitario		
1º Salida 06:00 07:15 07:30 07:40 Últ. Salida 21:00 21:15 21:30 20:40	1º Salida 06:05 07:20 07:35 07:45 Últ. Salida 21:35 21:50 21:05 21:20	1º Salida 06:00 07:15 07:40 07:50 Últ. Salida 22:00 21:50 21:30 21:45	1º Salida 06:00 07:15 07:40 07:50 Últ. Salida 21:15 21:40 21:20 21:40	1º Salida 06:00 07:15 07:40 07:50 Últ. Salida 21:55 21:45 21:30 21:40	1º Salida 06:00 07:15 07:40 07:50 Últ. Salida 21:30 21:45 21:20 21:40	1º Salida 06:00 07:15 07:40 07:50 Últ. Salida 21:30 21:45 21:20 21:40	1º Salida 06:00 07:15 07:40 07:50 Últ. Salida 22:00 21:50 21:30 21:40	1º Salida 06:00 07:15 07:40 07:50 Últ. Salida 21:30 21:45 21:20 21:40	1º Salida 06:00 07:15 07:40 07:50 Últ. Salida 22:00 21:50 21:30 21:40	1º Salida 06:00 07:15 07:40 07:50 Últ. Salida 21:30 21:45 21:20 21:40							
Colexo Universitario - R. Muralla Sindicatos-R. Muralla Piringalla O. Públicas-R. Muralla	Acea de Olga - R. Muralla Sindicatos-R. Muralla Piringalla O. Públicas-R. Muralla	Cemiterio - R. Muralla Albeiros B. Ribadeneira	Fingoi (Pol. da Paz) - R. Muralla San Marcos A. Piringalla O. Públicas-R. Muralla	Acea de Olga - R. Muralla Sindicatos-R. Muralla Albeiros B. Ribadeneira	A Tolda(Conturiz) - R. Muralla San Marcos A. Piringalla O. Públicas-R. Muralla	A Campiña - R. Muralla Abella-Casás B. Ribadeneira	Montirón - R. Muralla As Gándaras - R. Muralla	As Gándaras - Campus As Gándaras - Cemiterio	O Carqueixo - R. Muralla As Gándaras - R. Muralla	O Ceo - R. Muralla As Gándaras - R. Muralla	O Ceo-Pza. do Rei - R. Muralla As Gándaras - R. Muralla	Campus - R. Muralla Frigas-S. Rafael	Nadela - Calde	Sindicatos Nadela Pazo dos Deportes			
Últ. Salida 21:00 21:15 21:30 20:40	Últ. Salida 21:35 21:50 21:05 21:20	Últ. Salida 22:00 21:50 21:30 21:45	Últ. Salida 21:30 21:40 21:20 21:40	Últ. Salida 22:00 21:50 21:30 21:40	Últ. Salida 21:30 21:45 21:20 21:40	Últ. Salida 22:00 21:50 21:30 21:40	Últ. Salida 22:00 21:50 21:30 21:40	Últ. Salida 22:00 21:50 21:30 21:40	Últ. Salida 21:30 21:45 21:20 21:40	Últ. Salida 22:00 21:50 21:30 21:40	Últ. Salida 21:30 21:45 21:20 21:40	Últ. Salida 21:30 21:45 21:20 21:40	Últ. Salida 21:30 21:45 21:20 21:40	Últ. Salida 21:30 21:45 21:20 21:40			
(PB. Y.R.E.M.)	(PB.)																

(PB) Plataforma Baja - (R.F.E.) Rampla Elevadora Manual - (R.F.E.E) Rampla Elevadora Eléctrica



**PORQUE LUGO FACÉMOLO
ENTRE TODOS E TODAS**



CONCELLO DE LUGO
SERVIZOS SOCIAIS